

66

— 叢譯國際 —

家國主義新歐東

— 之 維 介 歐 東 —



譯編會究研文英
行印店書北東

東歐介紹之一

東歐新民主國家

英文研究會編譯

前 言

我們很早就想編一本介紹東歐新民主國家的書，但因受時間的限制與缺乏系統的材料，直到今天才集成了一個小集子，材料依然是不很完備，缺乏系統；但在本書的二十篇文章中，我們仍可對東歐新民主國家的出現之重大歷史意義，她們的共同特點與各自的不同點，她們的內外政策，工人階級及其政黨——共產黨是怎樣在領導各國人民從事政治經濟與文化建設，特別是蘇聯對她們獲得解放及戰後恢復與建設中的大力幫助以及人民生活情況等等得到比較明晰的概念。

如果材料不成問題，我們今後打算陸續編譯介紹東歐各新民主國家政治經濟文化建設實況的小冊子，以供研究東歐問題的同志們參考。

編 者

一九四八年
八月二十二日

目錄

前言

東歐新民主國家

——帝國主義體系中的一個新缺口

(I·康斯坦丁諾夫斯基作)

(一)

東歐新民主國家的對外貿易政策

(D·彼特維夫斯基作)

(一一)

東歐新民主國家的文化進展

(I·伊爾文作)

(一七)

波蘭工人黨與農民

(柴布勞斯基作)

(二二)

新波蘭的經濟發展

(S·恩德里霍斯基作)

(二八)

前進中的波蘭工業

(P·委諾戈魯夫作)

(三四)

統一基職工會力量的基礎

(維他斯澤夫斯基作)

(三六)

在波蘭西部地區

(S·萊斯涅甫斯基作)

(四一)

實行兩年計劃中的捷克斯拉夫

(四六)

捷克職工會——社會主義的學校

(A·薩波托斯基作)

(四九)

布拉格的農代大會..... (V·米道夫作) (五四)

保加利亞計劃經濟的一年..... (P·巴賓科作) (六一)

保國工會為建設新國家而鬥爭..... (R·達米亞諾夫作) (六八)

保加利亞的文化生活..... (B·杜林寧作) (七一)

在保加利亞..... (Y·凱普萊金作) (七六)

匈牙利民主底發展道路..... (訪問拉科西) (八三)

在新匈牙利..... (I·拉彭諾戈夫作) (八六)

匈牙利農村的新氣象..... (I·拉彭諾戈夫作) (九一)

步入經濟復興之途的羅馬尼亞..... (V·斯彼羅夫作) (九九)

人民的羅馬尼亞共和國..... (L·馬辛穆夫作) (一〇四)

新阿爾巴尼亞和婦女..... (張經芳譯) (一一〇)

東歐新民主國家

王·康斯坦丁諾夫斯基作

——帝國主義體系中的一個新缺口——

在三十年中間，帝國主義份子們曾兩次試圖經過一種全世界規模的戰爭來解決其體系中所固有的矛盾。但兩次戰爭都帶給世界資本主義以嚴重損失。

由於第一次世界大戰的結果，俄羅斯各民族在帝國主義陣綫中打開了第一道缺口並建立了蘇維埃國家。繼第二次世界大戰及法西斯主義失敗之後，中歐與東南歐的許多國家退出了帝國主義體系。

這些國家中已建立了一種新的民主——一種人民政府的形式，以它自己的方式破壞着資本主義的基礎，並為過渡到社會主義的發展道路造成條件。因此我們看到了世界資本主義體系的進一步的嚴重削弱，世界上力量的對比之進一步變化。讓我們考察考察這一歷史現象的含意吧。

(一)

首先我們必須追溯人民民主新政權的本源及隨其誕生而俱來的一些顯著的特點。

新民主國家誕生於第二次世界大戰期間人民反法西斯解放運動的烈火中。在東歐與東南歐許多國家中反對喝血的法西斯主義，鬭爭之具有特殊性質，主要由於下列三種原因。

第一、在這一鬭爭過程中，人民大眾認識了他們的敵人不祇是德國法西斯蒂，而且還有他們本國的統治集團——有勢力的大資本案、地主、高級官僚與反動的軍官們。你贊成還是反對與納粹作

戰——這是歐洲一切受希特勒德國奴役的國家中的分界線。包括那些曾經等待時機的極大多數反動政客們，被證明是和敵人在一起的。而在東歐與東南歐的大多數國家中，該處戰前的社會與政治制度例證了資本主義的最惡劣的特點，統治階級的這種叛賣行為就具有了特別無恥的形式。

這樣，南斯拉夫各民族爲其民族自由與生存權利而鬪爭時，就必須不僅要反對德國侵略者及其直接幫兇如尼迪克、巴維里區，及其他合作份子，而且要反對彼得王的流亡集團及其走狗德拉查·米海洛維區。波蘭的愛國者爲其自由而戰不僅必須反對納粹劊子手佛蘭克，而且要反對波爾·科摩羅夫斯基將軍與亡命於倫敦的波蘭薩納查（復辟）集團。在羅馬尼亞，希特勒不僅得到當地「元首」安多萊斯哥的支持，而且得到領導所謂羅馬尼亞資產階級「歷史性」政黨——自由黨與查爾黨之反對派領袖布拉蒂安努與馬尼烏的支持。實際上這些人對羅馬尼亞之成爲德國附庸國所負的責任，絕不比那些百分之百的羅馬尼亞法西斯份子要負得少些。因此，希特勒主義的失敗，不可避免地跟着帶來了在這些國家中佔統治地位的大資產階級和地主集團，其政治領袖與代言之失敗——這些國家中的壟斷資本主義勢力之失敗。

第二、民族解放鬪爭要求廣大人民羣衆間的團結。最堅決的與始終如一的民主力量——工人階級肩起了反法西斯聯合陣營的領導。在反對納粹佔領與法西斯主義鬪爭的一切階段中，工人階級及其先鋒隊——共產黨——在最新總作戰並作了最大的犧牲。這並不祇是在反法西斯運動有巨大規模的南斯拉夫的情形。甚至在反法西斯運動很薄弱的國家——羅馬尼亞，糾合一切進步份子都是由最積極與戰鬥性的反法西斯力量——共產黨來帶頭的。因此，戰勝法西斯主義與資產階級地主集團和舊的合作主義政府機構之破產，使新的政治力量居於顯要的地位，其中首先是在各該國中已成爲最有影響的政黨——共產黨。

第三、東歐與東南歐各國的人民在其歷史中首次得以實現其自己的真正意志，祇是由於蘇聯的存
 在及其一貫的民主政策。蘇軍在擊敗法西斯主義中所起的決定作用及蘇聯在戰後給獲得解放的歐洲民
 主力量之大力支持，使一些國家得以選擇新的道路而無須恐懼外國的干涉。在蘇軍由法西斯勢力下拯
 救出來的國家中，被削弱的資本主義力量不能求得外界援助以重建其統治。第二次世界大戰後帝國
 主義在東南歐所實行的干涉從未越過希臘邊境。

這乃是使各新民主國家的誕生和勝利成爲可能的決定因素。

(II)

新民主的特性是什麼呢？它給戰後歐洲的政治生活加進了什麼新因素呢？

新民主政權的具體特點是各不相同的。它決定於該國的特殊情況。保、波、捷、阿各以自己的方
 式與速度前進着。在這些國家與羅、匈以及芬蘭之間所存在的差異尤大。後邊這些國家已堅實地踏上
 了民主發展的道路，但她們必須更加努力去剷除過去的殘餘。然而在這些國家中，新與舊之間的鬭爭
 有些東西是共同的。我們將指出使各人民民主國家成爲戰後世界之進步因素的三個主要特點。

社會與政治變化的根本問題乃是政權問題。在人民民主國家中，政權由剝削階級——地主與資產
 階級——的手中轉到了人民的手中。這些國家中的政府權力的政治基礎，是以工人階級爲首的勞動人
 民大眾的聯盟。這就是在不同國家有不同形式的政府人民陣綫或各民主黨派集團的基礎。在戰爭中
 間，這些集團被證明是在反法西斯主義鬭爭中達到一切真正民族力量戰鬭團結的最好形式。在和平時
 期，它們（指集團或陣綫——譯者）成爲各新國家的政治基礎，成爲達到廣大羣衆團結在真正體現人
 民利益的綱領周圍之最好的形式。這些集團中的領導權屬於共產黨，因爲由於共產黨在人民羣衆中的

威信日增，這是應該如此的。

在每一新民主國家中，人民陣綫有它自己的特殊形式。在保加利亞，愛國陣綫是一個各黨派各組織的聯合。而地方性愛國陣綫委員會不僅是各黨派成員的聯合會，而且包括各人民羣衆組織（合作社、職工會、農民組織及文化團體等）的代表（以顧問資格參加）。因此，保加利亞的愛國陣綫完全是一種新創的政治機構，它保證人民參加行政與政府。在其他國家——波羅，匈——申有着各民主黨派的廣泛聯合。

但各新政權雖然在組織形式上及其鞏固程度上各有不同，它們都已劇烈地改變了各該國家的社會、經濟與政治生活。在很短的時期內已作了巨大的歷史邁進。南斯拉夫的卡拉約吉君主政體，保加利亞的科堡王朝，匈牙利的哈普斯堡王室的統治已經結束了。這些政權各有其不同的歷史，但卻到處都是壓迫與戰爭的源泉。基本的土地改革已經完成，東南歐的農民自杜薩與霍利亞暴動以來會爲此毫無結果地鬪爭了數世紀，而這（指土改——譯者）是這些國家中的資產階級民主所不能實行的。對大多數東歐國家的落後負主要責任的地主階級和封建主義殘餘已被消滅。這些幾乎可以說不知道什麼叫基本自由的國家——如在保加利亞，桑科夫遠在一九二三年即取消了民主，在南斯拉夫，一九二九年建立了國王獨裁等等——已經得到了民主政權，這種政權（不像大肆誇張的『西方民主』）真正地保護廣大羣衆的利益。在西方，近來國會的幕後陰謀使選舉人的意志化爲烏有，甚至把最大與最有影響的政黨都逐出政府，如果這些政黨爲人民利益奮鬥並拒絕爲帝國主義分子服務的話。今天新民主國家中的形勢是完全不同了。例如在保加利亞，工人黨（共產黨）在大選中得二百二十六萬五千票，社會民主黨得七萬八千票，茲汝諾同盟得七萬一千票，甚至後兩者都參加了政府。

新民主國家由於政權轉到了人民手中，使主要工業與銀行國有化及形成工農業間的新關係（給工

農業的技術改組提供了基礎)成爲可能。這些國家在其歷史中首次得到消除其農業地區百年來的貧困與落後，消除失業及提高全體人民的物質與文化水平的真正機會。

所有這些意味着在這些國家裏已建立了一種新型的國家，在這個國家裏資本主義統治已被打碎，消滅『人剝削人』的基礎正在建立，而走向社會主義的道路正在展開着。

這些歷史變化的實際結果業已可見。新的民主政權已經解放了人民的創造力量，並在戰後復興中獲得了迅速的進展。經濟生活正在日益邁入計劃性發展的途徑，而且儘管有嚴重的困難，全部計劃却正在實行中。在捷克，全部工業在頭七個月工作中完成了其計劃的百分之百。在所有這些新民主國家中，由於工人對工作的新態度，勞動生產力已大大提高。例如在捷克，一九四六年十一月每人一小時平均產量值五〇·六二克羅納(捷幣單位)；一九四七年六月則爲一〇二·八克羅納；就是說在不到一年的期間勞動生產力增加了一倍多。

在擁有巨量資源、高度發展的工業、大量的熟練勞動與廣大的殖民地並且正在獲得美國貸款的最富庶的西歐各國，却證明不能恢復其經濟生活且日甚加深地陷於美元的桎梏中。各新民主國家在恢復工作中遠遠超過了她們。這些事實是這樣明顯，以致所有多少還客觀些的外國觀察家不得不承認它們。美國觀察家約瑟夫·哈許稱：東歐各國中的緊張恢復工作使他吃驚。而星期六晚報記者E·O·豪賽講到他在東歐發現了『驚人的穩定』，同時，他又說，『在整個西歐除了不安與混亂外我什麼都未看到。』

(三)

新民主國家的另一個顯著特點便是其進步的民族政策。民族問題在過去幾世紀來都是歐洲這一部

份的最嚴重的問題，而民族仇恨是帝國主義列強蓄意煽動起來的。

外西爾瓦尼亞問題也已解決。擁有寶貴的天然資源及羅匈人民雜居的外西爾瓦尼亞，幾世紀來都是羅匈間的爭端。但是現在羅馬尼亞的哥羅查政府在外西爾瓦尼亞實行着一種民主的民族政策；它給匈牙利人以羅馬尼亞人的同樣權利，這在外西爾瓦尼亞產生了健康的氣氛，並同時幫助羅匈關係的正常化。

這樣的例子可以舉出許多。例如在捷克，英明的民族政策乃是民主勢力在其反對反動派鬭爭中的寶貴財產，因為反動派經常企圖以煽起民族仇恨而從中取利。

一種在民族問題上的民主進步的政策可在這些國家內部及相互間消除許多敵對。並因此幫助鞏固了歐洲的和平與安全，因為在過去民族仇恨盛行於巴爾幹各國使她們成為歐洲的『火藥桶』，今天在歐洲的這一部份只有一個國家仍是糾紛與衝突的溫床。這個國家就是希臘，在這裏，糾紛的根蒂由於英美壟斷集團的努力而被保存下來。但在人民已擺脫了帝國主義的枷鎖的地方，民族間的和平已獲得保證，友好與有利的合作正在她們中間發展着。

這就是各人民民主國家的勝利之第二個重要教訓。

(四)

東歐各新民主國家的第三個較大的特點是她們已擺脫了外國資本的奴役。不太久以前這些國家還是帝國主義列強的半殖民地，它們以一切可能的方法剝削巴爾幹各國並人為地延緩其經濟發展。納粹『政治地理學家』曾經以其一貫的無恥坦白說出外國帝國主義在巴爾幹各國內所追求的目的。一九四一年，『德國新聞』報寫道：

「東南歐將爲一農業生產地區並爲德國人力的一個來源……在新歐洲，農民，不管他是塞爾維亞人、希臘人、保加利亞人或羅馬尼亞人，都必須爲中歐的發展與繁榮生產最大限度的價值而耕種。」

喀爾巴阡有豐富的石油、煤和鐵，提那利克阿爾卑斯山（在南斯拉夫沿海一帶——譯者）有豐富的鹽基石、鎊和鉛，外西爾瓦尼亞阿爾卑斯山有豐富的金子，巴爾幹山脈有豐富的銅和大理石。但這些財富從未屬於過居住在這些地區內的人民。例如南斯拉夫的主要財富爲五金礦砂。但她所生產的五金之百分九十八屬於外國資本家。石油是羅馬尼亞的國寶。但國內開採的石油百分之八十屬於外國公司。羅馬尼亞也有鐵砂、煤和金子。但人民作了一首歌子唱道：「我們的山中有黃金，但我們却沿門討飯。」

巴爾幹各國的動力資源是浩大的；但被利用的却微不足道。就拿工業來說吧，是落後而未得發展。在這兒人工比機器便宜，而外國資本則儘量使生活水準低下。

現在這一切都成了歷史了。各新民主國家的政府正在實行着一種獨立的外交與經濟政策，不屈不撓地堅持其國家主權。外國資本對這些國家的統治已被一掃而光了。這引起世界死頑固派的相當大的憤怒，他們正挾其憤怒攻擊着新政權。

華盛頓與倫敦破壞東歐各國的獨立之陰謀可遠溯於戰爭時期。邱吉爾使盟軍在巴爾幹登陸的計劃及英美帝國主義分子各種幕後的陰謀，其目的都在從歐洲獲得未來的陣地與勢力範圍——攫拾希特勒的「遺產」。這也是他們支持像南斯拉夫的彼得王與米海洛維區將軍集團、波蘭的畢爾蘇斯基匪幫與阿米亞·克拉約瓦、羅馬尼亞的馬尼烏和保加利亞的皮特可夫這類政治人物的秘密。這些人民的敵人都是英美帝國主義的代理人，他們的任務便是阻止民主勢力得到勝利而走向真正與完全的民族獨立。

實際上自戰爭結束以來，美英即曾做堅持與明目張胆的努力以便把從希特勒桎梏下解放出來的國家置於其掌握中，並剝奪她們的獨立。盎格魯·薩克遜列強已進行了一種反對新民主國家的真正的外交與經濟戰。人們只須回憶一下這些事實就够了：如把的里雅斯特由南斯拉夫分割出去，企圖否認波蘭對其西部領土之歷史權利，鼓勵與津貼反動派去反對各該國之合法政府，以及像派飛機與艦隻侵犯這些國家中的此國或彼國的邊境或領海之公然的挑釁行爲。

與這種毫不放鬆的政治壓迫同時，還進行着經濟上的敲詐。美帝國主義者對東歐各國率直宣佈一種「飢餓政策」，拒絕援助她們，並力圖加重其經濟困難以及阻撓其與歐洲其他國家恢復了的商業。現在，已可概述英美對各新民主國家的政策之結果。事變表明這些國家能够挫敗一切危害其獨立的陰謀。儘管她們有經濟上的困難，但却拒絕就食於美元敲詐的釣餌。美國壟斷集團無論是用外交壓力，無論是藉助於馬歇爾計劃，都未能在這些國家中恢復資本家統治。帝國主義在東歐各國中的許多主要代理人，國家和民主的敵人，如皮特可夫，基米托和馬尼烏，及反共的陰謀分子像匈牙利前總理簡基的同謀者，均已被揭露並受到應得的懲罰。在波蘭，聲名狼藉的外國勢力的間諜米科拉茲柯當他看到人民甚至他自己的黨徒都知道了他是什麼東西之後，就逃往了國外。

自然，沒有理由想像現在要取得世界統治的傢伙們會放棄其干涉東歐各國內政的企圖。他們的宣傳與敲詐，經濟壓迫與軍事恐嚇在繼續中。但事實證明是不能使這些新民主國家改換其道路的。她們的人民已經了解這就是符合其基本重大利益的道路。

按照美國條件的外國貸款道路不可避免的要導向反動派的加強，完全喪失經濟上與政治上的獨立，最後惡化其經濟情勢。這可以在許多西歐國家的例子中看到。另一條道路是獨立與充分利用國內資源，工業化與擴大對蘇的經濟聯繫，後者並不對那些和她交往者的自由懷抱企圖。這條道路，各人

9

民民主國所選擇的道路，導向其經濟情況的改善和其生產力的不斷增長。

波蘭的煤產量在一九四五年四月爲九十九萬三千噸。目前，每月煤產量爲五百萬噸，而波蘭已成了煤的輸出者。戰爭及戰後兩個學季予羅馬尼亞的農業以無限的損害。然而它並未糟下去，而今年在一個豐收之後，羅馬尼亞又在開始輸出穀物了。

這些例子說明各人民民主國已進入了一完全新的發展階段。不僅她們遭受破壞的經濟體系恢復了，而且羅、保的以前落後地區都正在強力地工業化着。在捷克，由於她的高度發展的工業，計劃規定在五年時間內增加國家收入百分之四十至五十，並規定增加工業產量百分之五十以上。所有這些都在說明：處理國內問題的進步方法，由財政資本奴役中的解放及真正獨立的建立，導向迅速的經濟復興，並在這些國家面前展開她們前所未有的經濟發展的遠景。

(五)

由於第二次世界大戰的結果，歐洲這些人民民主國家勝利了。但她們走向勝利的道路乃是由戰前年份的發展及因蘇聯的全面鞏固引起來的國際形勢的變化所鋪平的。斯大林遠在一九二四年時曾說過：

「……社會主義在第一個勝利的國家內鞏固它自己越澈底，許多新國家擺脫帝國主義的過程也就會越迅速與越澈底……」

這一預言已充分爲事實所證明。社會主義在蘇聯的勝利，蘇聯力量增長，蘇維埃人民在戰場上和生產努力中的英雄主義以及偉大的蘇維埃國家的日益增加的國際影響，使各小國如保加利亞及其他國家贏得獨立並邁上新的道路。

各新民主國家的勝利及其所獲得的成功自然激怒了世界反動派。對於反動勢力來說，不祇是喪失某些戰略與經濟陣地的問題。對他們更爲重要的是：在兩種體系——社會主義與資本主義——的相對力量中已經發生了一種有利於社會主義的巨大而進一步的變化。關於各人民民主國家的成就之事實，對於帝國主義者乃是極可怕的事情。這說明，在一定的條件下，甚至弱小民族在我們的時代都能擺脫帝國主義的鎖鍊並根據人民的意志和利益建立一種新的社會的與經濟的秩序。因此可以說，在目前民主與反動之間的鬭爭中，帝國主義陣綫有發生新缺口的可能。

這就是爲什麼瘋狂努力蒙蔽關於新民主國家的真相，在其周圍張起一幅真正的「鐵幕」、封鎖東歐的道理，因這樣別處的人民在其眼前就可能沒有這種誘人而有教育意義的範例，這樣就可能沒有接觸，沒有往來，沒有經驗的交流。但是這些企圖也註定要失敗。你不能蒙蔽所有這些國家的生活使不爲世人所知。而儘管有其敵人的種種遁辭，各新民主國家業已向全世界證明了其制度的各種好處。

近來，帝國主義宣傳日益憑藉軍事恐嚇。在過去整整兩年中間，帝國主義在新民主國家中的代理人在散佈着關於戰爭迫近的謠言。他們自己應該比那些他們想用戰爭恐嚇的人更加害怕新戰爭。

兩次世界大戰的經驗是富有教育意義的。這兩次戰爭沒有消除資本主義的任何矛盾。它們（指戰爭——譯者）只是使資本主義制度更加聲名狼藉，並解放了各民族的進步力量。有什麼理由以爲新戰爭會產生對帝國主義分子更可慰藉的結果呢？

經驗證明：已經採取了新道路的國家是有着健強的神經的。她們不會喪失其鎮定和理智。她們知道：在暴風雨後太陽將照得更加明亮，而未來是屬於她們的。

（紀堅博譯自「新時代」第四十九期——一九四七，十二，三。）

東歐新民主國家的對外貿易政策 D·彼特羅夫斯基作

東歐與東南歐各人民民主國家在日益鞏固，其經濟正處在基本的改革過程中。捷、波、保、阿、羅、匈底全部經濟生活正根據新的路綫在改造中。這些國家以其各自不同的方式採取了走向社會主義的最初步驟。土地改革與主要工業及銀行的國有化，已使各新民主國家底主要資源處於人民底直接控制下。

在捷克，國家與合作社企業佔工業產量底百分之七十五以上；匈牙利國民經濟底百分之七十以上由國家經營；在波蘭，整個銀行體系、鑛山、石油、動力、冶金與焦煤工業已經國有化。

各人民民主國家底經濟由是已不再聽命於工業與財政大王們底自私利益了。它們同樣地擺脫了從前控制這些國家大部國家財富的外國康采恩與銀行底力量。

祇在最近不久以前，南斯拉夫底工業資本一半屬於外人。外人據有匈國銀行資本底三分之一以上，在羅馬尼亞，外國托拉斯控制了作為國家經濟基礎的石油工業的股票之百分九十一。在保加利亞，化學工業的一半，紡織工業約三分之一，全部製糖與製粉工業，建築工業四分之三以上與約近百分之七十的烟草工業都在外人手中。大量的外國資本也投資於捷克與波蘭底工業中。

因此，祇是在二三年以前，外國銀行與康采恩控制了東歐各國經濟底主要命脈。經濟政策完全由那些絲毫無意為這些國家底自身利益而利用與開破其國家資源的外國帝國主義份子們所決定。擁有廉價勞動力的東歐，相當了西歐各高度工業化的國家底農業與原料的附屬品的角色。在權利上屬於人民

的大量價值流入國外，使一小撮外國獨佔資本家發財致富。主要工業與銀行的國有化，現在使爲人民底利益而解放這些豐富的資源成爲可能。這結束了帝國主義國家肆無忌憚地汲取東歐各國底原料，送回來祇有利於出口商的成品之舊秩序。

強調東歐經濟體系中的這種深刻變化底意義並無必要。如果沒有擺脫經濟上依賴外國資本的枷鎖，各人民民主國家甚至連夢想迅速恢復其被戰爭破壞的經濟都不能夠。在短時期內達到與超過戰前產量水平的計劃更會是不可想像。但現在這是十分可行的目標，並已採取具體步驟去實現它。各人民民主國家擬在今後數年內澈底重建其國家經濟。這意味着南斯拉夫與波蘭將成爲工業佔優勢的而非農業佔優勢的國家，而保加利亞將由農業國家變成工業——農業國家。重建將大大擴充羅馬尼亞與匈牙利底工業設備。在捷克斯拉夫，這種重建將導向捷克工業底進一步發展與斯洛伐克底工業化。

這些國家中的重建與發展是受國家經濟計劃所指導的。捷克斯拉夫底計劃要求在一九四八年底在工業產量上要比一九三七年增加平均數字的百分之十——在某些部門要增加百分之四十。在一九五零年底，匈牙利的工業產量要比戰前增加百分之二十七。保加利亞底工業產量在一九四八年要超過戰前百分之六十七，其動力產量則增加三分之一以上。

農業機械化與大大增加農產品的計劃也已擬就。

各人民民主國家的這些兩年、三年與五年計劃底實現，將使東歐與東南歐底經濟截然改觀。

採行計劃經濟，有計劃的利用一切國內資源以及爲實現這些計劃而動員全體人民底勞動努力是其有極大重要性的。每日以登載資本主義世界不可克服的戰後經濟困難爲其特點的西歐各國底許多報刊，以羨慕的口吻來講各人民民主國家底計劃經濟。例如，倫敦的『新政治家與民族』雜誌說道：

『東歐所顯然得到的與西歐所未得到的乃是一種概念明確、真正意義的計劃。』